



MANUEL D'UTILISATION CLIMATISEUR

FRANÇAIS

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser
votre appareil, et le conserver pour toute consultation ultérieure.

TYPE : MURAL

www.lg.com

2 ASTUCES POUR ECONOMISER L'ENERGIE

ASTUCES POUR ECONOMISER L'ENERGIE

Nous vous donnons ici quelques astuces qui vous permettront de minimiser la consommation d'énergie lorsque vous utilisez le climatiseur. Vous pouvez utiliser un climatiseur de manière plus efficace en vous référant aux instructions ci-dessous.

FRANÇAIS

- Evitez un refroidissement excessif des unités intérieures. Une telle application pourrait représenter un danger pour votre santé et entraîner une plus grande consommation de courant.
- Evitez d'exposer le climatiseur aux rayons solaires à l'aide des rideaux ou des persiennes lorsqu'il est en marche.
- Maintenez les portes et les fenêtres complètement fermées lorsque vous utilisez le climatiseur.
- Ajustez le sens du débit d'air verticalement ou horizontalement pour permettre la circulation de l'air intérieur.
- Accélérez le ventilateur pour refroidir ou réchauffer rapidement l'air intérieur en peu de temps.
- Ouvrez régulièrement des fenêtres pour des besoins d'aération étant donné que la qualité de l'air intérieur peut se détériorer si vous utilisez le climatiseur pendant plusieurs heures.
- Nettoyez le filtre à air une fois toutes les 2 semaines. La poussière et la saleté qui se sont accumulées à l'intérieur du filtre à air peuvent empêcher la circulation de l'air ou réduire les fonctions de refroidissement / déshumidification.

Pour vos archives

Agrafez votre reçu sur cette page dans le cas où vous en avez besoin pour prouver la date d'achat ou pour des besoins de garantie. Ecrivez le numéro du modèle et le numéro de série ici:

Numéro du modèle: _____

Numéro de série: _____

Ces numéros sont disponibles sur l'étiquette de chaque côté du climatiseur.

Nom du distributeur: _____

Date d'achat: _____

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

LISEZ ENTIEREMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Respectez toujours les consignes suivantes pour éviter des situations dangereuses et garantir une performance optimale de votre produit.



ATTENTION

Le non respect de ces consignes peut être fatal ou provoquer des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Le non respect de ces consignes peut provoquer des blessures légères ou endommager le produit.



ATTENTION

- Les travaux d'installation ou de dépannage effectués par des personnes non qualifiées peuvent vous exposer aux risques en même temps que les autres personnes.
- Appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée autre pour éviter tout danger.
- Les informations contenues dans ce manuel sont destinées à un technicien de maintenance qualifié qui maîtrise les consignes de sécurité et dispose d'outils et d'instruments de test appropriés.
- Le fait de ne pas lire attentivement et de ne pas respecter les instructions de ce manuel peut provoquer un dysfonctionnement de l'équipement, des dégâts matériels, des blessures individuelles et/ou la mort.
- Lorsque le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail doit être effectué par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.

FRANÇAIS

Installation

- Utilisez un disjoncteur et un fusible standard en conformité aux estimations du climatiseur. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer un choc électrique ou une défaillance du produit.
- Contactez un centre de service agréé lorsque vous installez le climatiseur ou lorsque vous le réinstallez ailleurs. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer des blessures graves ou une défaillance du produit.
- Utilisez toujours une fiche et une prise d'alimentation avec une prise de terre. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer un choc électrique ou une défaillance du produit.
- Installez le panneau et le couvercle de la boîte de commande de façon sécurisée. Une mauvaise installation peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Installez une sortie électrique et un disjoncteur dédiés avant d'utiliser le climatiseur. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer un choc électrique ou une défaillance du produit.
- Utilisez un disjoncteur et un fusible standard en conformité aux estimations du climatiseur. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer un choc électrique ou une défaillance du produit.
- Ne modifiez pas et ne prolongez pas le câble d'alimentation. Si le câble ou le cordon d'alimentation a des égratignures, s'il est usé ou endommagé, il doit être remplacé. Il peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Faites attention lorsque vous déballiez et installez le climatiseur. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer des blessures graves ou une défaillance du produit.
- N'installez pas le climatiseur sur une surface instable où dans un endroit où il peut tomber. Cela peut provoquer la mort, des blessures graves ou la défaillance du produit.
- Utilisez un gaz ininflammable (azote) pour rechercher les fuites et purger l'air. L'utilisation d'air comprimé ou de gaz inflammable peut provoquer un incendie ou une explosion.

4 CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Fonctionnement

- Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant longtemps lorsque l'humidité est très élevée ou lorsqu'une porte ou une fenêtre a été laissée ouverte. Dans le cas contraire, cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tiré ou endommagé lorsque le climatiseur est en marche. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer un incendie, un choc électrique ou une défaillance du produit.
- Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation. Cela peut provoquer un choc électrique ou la défaillance du produit.
- Ne mettez pas le climatiseur en marche ou hors tension en branchant ou en débranchant le cordon d'alimentation. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Evitez de toucher, de réparer ou de mettre le climatiseur en marche avec des mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique ou la défaillance du produit.
- Ne placez pas un appareil de chauffage ou d'autres systèmes de chauffage à côté du câble d'alimentation. Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique ou la défaillance du produit.
- Evitez que l'eau pénètre dans le climatiseur. Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne laissez pas de substances inflammables comme l'essence, le benzène ou un diluant à côté du climatiseur. Elles peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne laissez pas de substances inflammables comme l'essence, le benzène ou un diluant à côté du climatiseur. Elles peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- En cas de fuite de gaz, ventilez suffisamment le local avant d'utiliser le climatiseur de nouveau. Dans le cas contraire, ces fuites peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- Débranchez la fiche d'alimentation si un bruit, une odeur ou la fumée proviennent du climatiseur. Dans le cas contraire, cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas d'orage ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que survienne l'ouragan.
- Ne touchez pas le filtre électrostatique après avoir ouvert la grille avant. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer un choc électrique ou une défaillance du produit.
- Contactez un centre de service agréé lorsque le climatiseur est plongé dans l'eau en cas d'inondation. Dans le cas contraire, cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Prenez des précautions pour que l'eau n'entre pas dans le produit.
- Assurez-vous qu'il existe une ventilation suffisante lorsque ce climatiseur et un appareil de chauffage sont utilisés de façon simultanée. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer l'incendie, des blessures graves ou une défaillance du produit.
- Mettez le système hors tension et débranchez la fiche d'alimentation lorsque vous nettoyez ou réparez le climatiseur. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer la mort, des blessures graves ou une défaillance du produit.
- Débranchez la fiche d'alimentation lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Dans le cas contraire, cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Ne placez aucun objet sur le climatiseur. Cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Pour le nettoyage interne, veuillez contacter un Centre de Service Agréé ou un concessionnaire. N'utilisez pas de détergents corrosifs; Ils corrodent ou endommagent l'unité. Les détergents corrosifs peuvent aussi provoquer les pannes, l'incendie ou le choc électrique.
- Ce climatiseur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficience physique, sensorielle ou mentale, ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du climatiseur de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

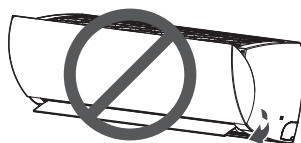
⚠ AVERTISSEMENT

Installation

- Assurez-vous qu'il n'existe aucune fuite du réfrigérant après avoir installé ou dépanné le climatiseur. Dans le cas contraire, cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Installez le tuyau de vidange correctement pour une évacuation normale de l'eau de condensation. Dans le cas contraire, cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Maintenez le niveau même en installant le produit.
- Installez le climatiseur dans un endroit où les bruits provenant de l'unité extérieure ou le gaz d'échappement ne vont pas indisposer les voisins. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer des conflits entre les voisins.
- Lors du transport de l'équipement, il faut au moins 2 ou plusieurs personnes, ou un chariot élévateur à fourche. Le transport du produit peut provoquer des blessures graves.
- N'installez pas le climatiseur dans un endroit où il sera exposé directement au vent de mer (embrun salé). Cela peut provoquer la défaillance du produit.

Fonctionnement

- N'exposez pas les personnes, les animaux ou les plantes au froid ou au vent chaud provenant du climatiseur. Cela peut provoquer des blessures graves.
- N'utilisez pas le produit pour des fins spéciales notamment pour la préservation des aliments, des objets d'art, etc. Il s'agit d'un climatiseur utilisé pour le confort du consommateur, et non d'un système de réfrigération de précision.
- Ne bloquez pas la circulation de l'air de sortie ou d'entrée. Cela peut provoquer une explosion la défaillance du produit.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants puissants lorsque vous nettoyez le climatiseur, ne lavez pas le produit avec des jets d'eau. Utilisez un tissu doux. Le non respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves ou la défaillance du produit.
- Ne touchez jamais les parties métalliques du climatiseur lorsque vous retirez le filtre à air. Cela peut provoquer des blessures graves ou la défaillance du produit.
- Ne placez aucun objet sur le climatiseur. Cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Insérez toujours le filtre de façon appropriée après le nettoyage. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus régulièrement le cas échéant.
- N'introduisez pas les mains ou d'autres objets à travers la sortie ou l'entrée d'air lorsque le climatiseur est en marche. Cela peut provoquer un choc électrique.
- Ne buvez pas l'eau évacuée du climatiseur. Cela peut provoquer de graves problèmes de santé.
- Utilisez un tabouret ou une échelle solides lors du nettoyage, de la maintenance ou du dépannage du climatiseur en hauteur. Le fait de ne pas prendre ces mesures peut provoquer des blessures graves ou une défaillance du produit.
- Ne mélangez pas les piles de la télécommande avec d'autres types de piles, encore moins les piles neuves avec usées. Dans le cas contraire, cela peut provoquer la défaillance du produit.
- Ne rechargez pas et ne démontez pas les piles. Dans le cas contraire, cela peut provoquer une explosion, un incendie ou des blessures graves.
- Arrêtez d'utiliser la télécommande s'il y a fuite de fluide au niveau des piles. Si votre habit ou votre peau sont exposés au liquide de la pile provenant de la fuite, nettoyez-les avec de l'eau potable. Dans le cas contraire, cela peut provoquer des blessures graves.
- Si vous avalez le fluide de la pile provenant d'une fuite, lavez soigneusement l'intérieur de votre bouche, puis consultez un médecin. Dans le cas contraire, cela peut provoquer de graves problèmes de santé.
- N'ouvrez pas ou ne fermez pas le panneau frontal de force lors de son mouvement.
- Faut ouvrir le panneau avant après ascenseur vers le bas du panneau avant lentement lorsque le produit est en marche



6 TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES

2 ASTUCES POUR
ECONOMISER L'ENERGIE3 CONSIGNES DE SECURITE
IMPORTANTES

7 AVANT L'UTILISATION

- 7 Composants
- 7 Plages de fonctionnement
- 8 Santé
- 9 Utilisation de la télécommande
- 10 - Insertion des piles
- 10 - Installation du support de la télécommande

11 FONCTIONS DE BASE

- 11 Refroidissement de votre local
- 11 Chauffage de votre local
- 11 Elimination de l'humidité
- 12 Ventilation de votre local
- 12 Réglage de la vitesse de ventilation
- 12 Réglage de la direction du débit d'air
- 12 Réglage de la minuterie
- 12 - Réglage de l'heure actuelle
- 13 - Mise en marche automatique du climatiseur à une heure prédéfinie.
- 13 - Arrêt automatique du climatiseur à une heure prédéfinie.
- 13 - Suppression des paramètres de la minuterie
- 13 - Configuration du mode veille

14 FONCTIONS AVANCEES

- 14 Modification rapide de la température ambiante
- 14 Purification de l'air intérieur
- 15 Mode purification par filtre plasma
- 15 Fonctionnement automatique
- 16 Auto changeover operation
- 16 Conversion °C/°F
- 16 Mode contrôle d'énergie
- 17 Mode silencieux
- 17 Luminosité de l'écran d'affichage
- 18 Mise en marche du climatiseur sans télécommande
- 19 Redémarrage automatique du climatiseur

20 MAINTENANCE

- 22 Nettoyage du filtre à air
- 22 Nettoyage du filtre de protection multiple 3M

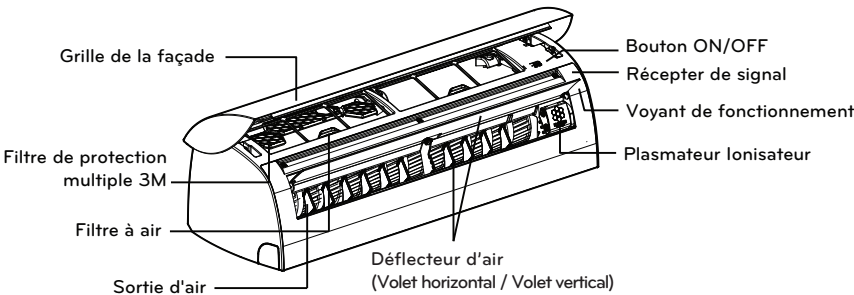
23 DEPANNAGE

- 23 Fonction de diagnostic automatique
- 23 Avant une demande de service

AVANT L'UTILISATION

Composants

Composants

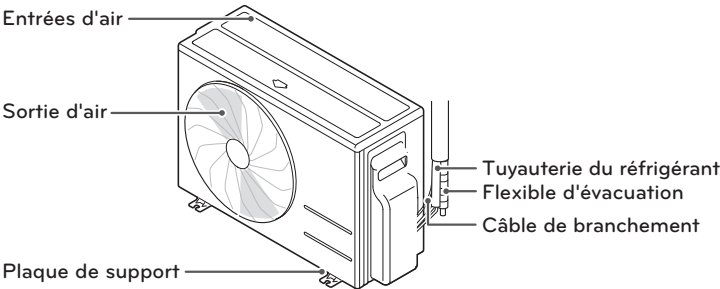


* Le composant peut varier selon le modèle.

REMARQUE

- Le nombre de témoins de fonctionnement et leurs positions peuvent varier, en fonction du modèle de climatiseur.

Unité extérieure



* Le composant peut varier selon le modèle.

Plages de fonctionnement

Le tableau ci-dessous indique les plages de température auxquelles le climatiseur peut fonctionner.

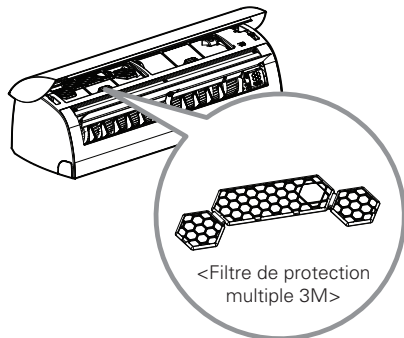
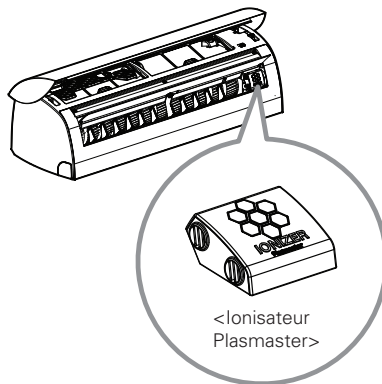
Mode	Température intérieure	Température extérieure
Mode refroidissement	18°C~32°C	-10°C~48°C
Mode chauffage	16°C~30°C	-15°C~24°C

8 AVANT L'UTILISATION

Santé

Filtre de protection multiple 3M

- 1 En offrant un espace maximum avec un minimum de matière, le filtre de protection multiple 3M est le modèle le plus efficace qui crée un espace de filtration maximum en restant stable et d'une structure équilibrée.
- 2 Un filtre commun des odeurs élimine les odeurs habituels qui provoque une migraine et une fatigue chronique.
- 3 Le filtre bloque la neuraminidase et la hémagglutinine, qui est activé quand le virus apparaît sur la cellule pour proliférer.



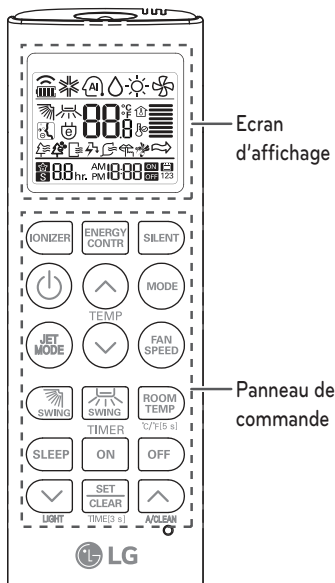
Ionisateur Plasmaster

- 1 Les particules de l'ion du Plasmaster stérilise les bactéries dans l'air et autres substances dangereuses.
- 2 L'ion du Plasmaster stérilise non seulement l'air passant à travers le climatiseur, mais toutes les substances dangereuses tout autour et même les odeurs.

Utilisation de la télécommande

Vous pouvez utiliser le climatiseur plus facilement avec la télécommande. Vous trouverez les boutons des fonctions supplémentaires à la base de l'afficheur.

Télécommande sans fil



Panneau de commande	Ecran d'affichage	Description
IONIZER		Touche Ioniseur* : L'ioniseur Plasmaster stérilise les bactéries aériennes et d'autres substances nuisibles.
SLEEP	1hr	Bouton automatique mode veille* : permet de régler le fonctionnement automatique du mode veille.
	88°C	Boutons de réglage de la température : permet d'ajuster la température ambiante lors du refroidissement et du chauffage.
	-	Bouton de mise en marche/arrêt : permet de mettre le système en marche/hors tension.
FAN SPEED		Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur intérieur : permet de régler la vitesse de ventilation.
MODE		Bouton de sélection du mode de fonctionnement* : permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Mode refroidissement () / Fonctionnement automatique ou Changement automatique () / Fonctionnement de déshumidification () / Fonctionnement du chauffage () / Circulation de l'air ()
JET MODE	Po	Bouton de chauffage/refroidissement par jet d'air* : permet de chauffer ou de refroidir la température intérieure en peu de temps.
		Bouton direction du débit d'air : permet de régler le sens de la circulation de l'air, verticalement ou horizontalement.
ROOM TEMP		Bouton d'affichage de la température : permet d'afficher la température ambiante. Permet de changer l'appareil de °C à °F si vous l'appuyez pendant 5 secondes.
ON OFF	AM 12:00	Bouton de minuterie : permet de régler l'heure actuelle et l'heure de début/fin.
SILENT ENERGY CONTR 		Bouton des fonctions et de navigation* : permet de régler l'heure et de configurer des fonctions spéciales. Permet d'activer le mode silencieux./ Permet d'activer le mode de contrôle de l'énergie./ Nettoyage automatique. Les modes silencieux et de contrôle de l'énergie ne sont pas disponibles simultanément.
	-	Permet de régler la luminosité de l'affichage de l'unité intérieure
SET CLEAR	-	Bouton Configurer/Supprimer : permet de configurer ou d'annuler des fonctions.
	-	Bouton de réinitialisation : Permet de réinitialiser les paramètres du climatiseur.

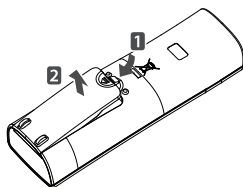
* Il est possible que certaines fonctions ne soient pas prises en charge selon le modèle.

10 AVANT L'UTILISATION

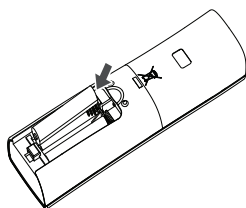
Insertion des piles

Insérez les piles avant d'utiliser la télécommande. Le type de piles utilisé est AAA (1,5 V).

- 1 Enlevez le couvercle du compartiment à piles.



- 2 Insérez les nouvelles piles + et - assurez-vous que les bornes de ces piles sont placées correctement.



- 3 Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

REMARQUE

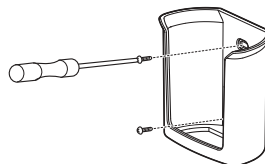
- Si l'écran d'affichage de la télécommande commence à s'éteindre, remplacez les piles.

Installation du support de la télécommande

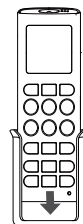
Installez le support à l'abri du contact direct avec les rayons du soleil pour protéger la télécommande.

- 1 Choisissez un endroit sécurisé et facilement accessible.

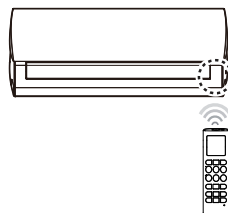
- 2 Fixez le support en serrant fermement les 2 vis à l'aide d'un tournevis ou à l'aide d'un ruban adhésif à double côté.



- 3 Glissez la télécommande à l'intérieur du support.

**Méthode de fonctionnement**

Orientez la télécommande vers le récepteur de signaux en bas du climatiseur pour le mettre en marche.

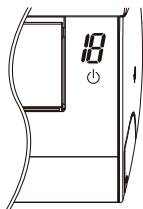
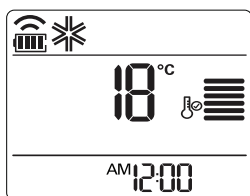
**REMARQUE**

- La télécommande peut mettre d'autres appareils électroniques en marche si vous le pointez sur ces appareils. Assurez-vous que vous avez orienté la télécommande vers le récepteur de signaux du climatiseur.
- Pour un fonctionnement approprié, utilisez un tissu doux pour nettoyer l'émetteur et le récepteur.

FONCTIONS DE BASE

Refroidissement de votre local (mode refroidissement)

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- 2 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner le mode refroidissement.
-  s'affiche à l'écran.



- 3 Appuyez sur  ou  pour régler la température de votre choix.
- La plage des températures se situe entre 18°C (64°F) - 30°C (86°F)

- 3 Appuyez sur  ou  pour régler la température de votre choix.
- La plage des températures se situe entre 16°C (60°F) - 30°C (86°F)

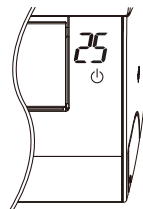
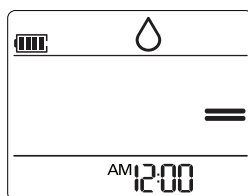
! REMARQUE

- Les modèles Refroidissement uniquement ne prennent pas cette fonction en charge.

Elimination de l'humidité (Fonctionnement de déshumidification)

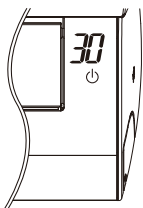
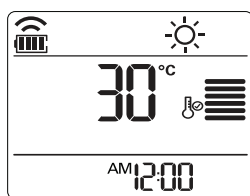
Ce mode permet d'éliminer une humidité excessive dans un milieu caractérisé par un niveau d'humidité élevé ou pendant la saison des pluies, pour empêcher que la moisissure s'installe dans le système. Ce mode permet également d'ajuster automatiquement la température ambiante et la vitesse de ventilation pour maintenir un niveau d'humidité optimal.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- 2 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner le mode déshumidification.
-  s'affiche à l'écran.



Chauffage de votre local (mode chauffage)

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- 2 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner le mode chauffage.
-  s'affiche à l'écran.



! REMARQUE

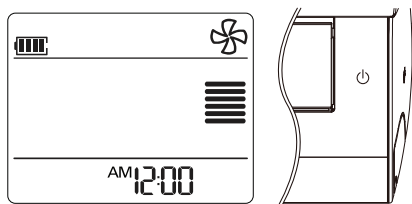
- Dans ce mode, vous ne pouvez pas régler la température ambiante; elle est réglée automatiquement. Par ailleurs, la température ambiante ne s'affiche pas sur l'écran.

12 FONCTIONS DE BASE

Ventilation de votre local (mode circulation de l'air)

Ce mode permet seulement à l'air intérieur de circuler sans modifier la température ambiante.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- 2 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner le mode circulation de l'air.
-  s'affiche à l'écran.



- 3 Appuyez sur  pour régler la vitesse de ventilation.

Réglage de la vitesse de ventilation

- 1 Appuyez sur  repeatedly pour régler la vitesse de ventilation.
- Sélectionnez  si vous voulez l'air naturel. La vitesse de ventilation est réglée automatiquement.

Remarque	Vitesse
	Haut
	Milieu - Haut
	Milieu
	Milieu - Bas
	Bas
	Vent Naturel

Réglage de la direction du débit d'air

- 1 Pour régler la direction du débit d'air sur un plan horizontal, appuyez sur  plusieurs fois et sélectionnez la direction souhaitée.
- Sélectionnez  pour régler automatiquement la direction du débit d'air.
- 2 Pour régler la direction du débit d'air sur un plan vertical, appuyez sur  plusieurs fois et sélectionnez la direction souhaitée.
- Sélectionnez  pour régler automatiquement la direction du débit d'air.

! REMARQUE

- Il est possible que le réglage de la direction du débit d'air sur le plan vertical ne soit pas pris en charge en fonction du modèle.
- Le réglage arbitraire du déflecteur d'air peut causer la défaillance du produit.
- Si vous redémarrez le climatiseur, il commence à fonctionner avec la direction définie précédemment pour la circulation de l'air, par conséquent, il est possible que le déflecteur d'air ne corresponde pas à l'icône affichée sur la télécommande. Lorsque ce scénario se présente, appuyez sur  ou  pour régler la direction du débit d'air de nouveau.

Réglage de la minuterie

Vous pouvez utiliser la fonction de la minuterie pour économiser l'énergie et utiliser le climatiseur de façon plus efficace.

Réglage de l'heure actuelle

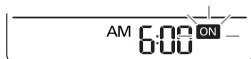
- 1 Appuyez sur  and hold it for longer than 3 seconds.
- L'icône de AM/PM se met à vaciller en bas de l'écran d'affichage.



- Appuyez sur  ou  pour les sélectionner.
- Appuyez sur  pour terminer.

Mise en marche automatique du climatiseur à une heure prédéfinie.

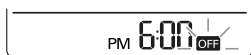
- Appuyez sur .
 - L'icône suivante se met à vaciller en bas de l'écran d'affichage.



- Appuyez sur  ou  pour les sélectionner.
- Appuyez sur  pour terminer.
- Lors du réglage de la minuterie, l'heure et l'icône ON apparaissent sur l'écran d'affichage, indiquant que l'heure souhaitée est sélectionnée.

Arrêt automatique du climatiseur à une heure prédéfinie.

- Appuyez sur .
 - L'icône suivante se met à vaciller en bas de l'écran d'affichage.



- Appuyez sur  ou  pour les sélectionner.
- Appuyez sur  pour terminer.
- Lors du réglage de la minuterie, l'heure et l'icône OFF apparaissent sur l'écran d'affichage, indiquant que l'heure souhaitée est sélectionnée.

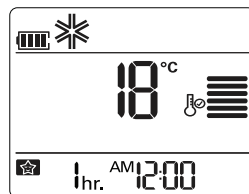
Suppression des paramètres de la minuterie

- Appuyez sur .
 - Pour supprimer tous les paramètres de la minuterie, appuyez sur .

Configuration du mode veille

Utilisez le mode veille pour arrêter le climatiseur automatiquement lorsque vous allez vous coucher.

- Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- Appuyez sur .
- Appuyez sur  ou  pour régler sélectionner l'heure (jusqu'à 7 heures).
- Appuyez sur  pour terminer.
 -  s'affiche à l'écran en mode veille.



! REMARQUE

- En mode Refroidissement et Déshumidification, la température augmente de 1°C après 30 minutes et 1°C encore après 30 autres minutes pour un sommeil confortable.
- La température augmente jusqu'à 2°C à partir de la température prédéfinie.
- La vitesse de ventilation ne peut pas être modifiée en mode veille. La ventilation est fixée sur vitesse très basse en mode refroidissement et à la vitesse basse en mode chauffage.

FONCTIONS AVANCEES

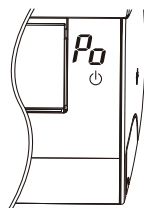
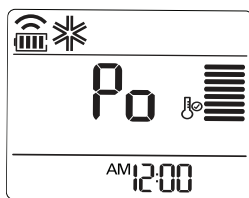
Le climatiseur offre certaines fonctions supplémentaires avancées.

Modification rapide de la température ambiante

(Mode Refroidissement par jets d'air/Chauffage)

Ce mode vous permet de refroidir ou de réchauffer l'air intérieur rapidement en été ou en hiver respectivement.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- 2 Appuyez sur .



- En mode refroidissement par jets d'air, un air intense souffle à une température de 18 °C pendant 30 minutes.
- En mode chauffage, un air intense souffle à une température de 30°C pendant 30 minutes.

! REMARQUE

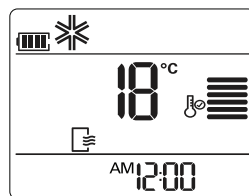
- En mode Circulation de l'air, Auto ou Changement automatique, cette fonction ne peut pas être utilisée.
- Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge selon le modèle.

Purification de l'air intérieur

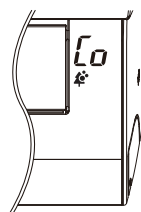
Plasmateur Auto Nettoyage

En mode Refroidissement et Déshumidification, l'humidité est produite dans l'unité intérieure. Utilisez la fonction de nettoyage automatique pour enlever cette humidité.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
 - 2 Appuyez sur .
-  s'affiche à l'écran.



- Si vous coupez l'alimentation, le ventilateur fonctionne pendant 30 et la pale est presque fermée. Le filtre Plasmateur et le plasmateur ionisateur fonctionnent aussi pour purifier et stériliser à l'intérieur de l'unité intérieure pendant l'opération d'auto nettoyage



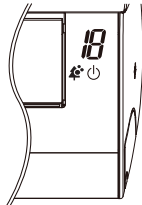
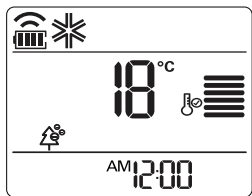
! REMARQUE

- Certains boutons ne peuvent pas être utilisés pendant que la fonction de nettoyage automatique est activée.

Mode purification par plas-
master

Les particules d'Ion provenant du Plasmateur
Ioniseur mis au point par LG stérilisent les bac-
téries de l'air et d'autres substances nocives.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en
marche.
- 2 Appuyez sur .
-  s'affiche à l'écran.



! REMARQUE

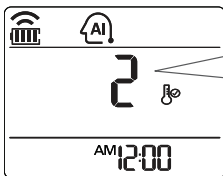
- Vous pouvez utiliser cette fonction en
appuyant sur  sans mettre le clima-
tiseur en marche.
- Le voyant de refroidissement et le voy-
ant plasma s'allument lorsque la purifica-
tion par filtre Plasmateur est activée.
- Il est possible que cette fonction ne soit
pas prise en charge selon le modèle.

Fonctionnement automatique
(intelligence artificielle)

Modèles Refroidissement uniquement

Dans ce mode, la vitesse de ventilation et la
température sont réglées automatiquement,
en fonction de la température ambiante.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en
marche.
- 2 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélec-
tionner le mode automatique.
-  s'affiche à l'écran.
- 3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner le
code de fonctionnement souhaité si la
température est supérieure ou inférieure à
la température souhaitée.



Code	Description
2	Refroidissement
1	Refroidir légèrement
0	Maintenez la température ambiante.
-1	Chauffer légèrement
-2	Chauffage

! REMARQUE

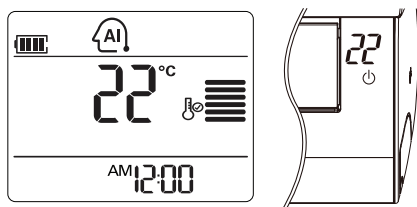
- Dans ce mode, vous ne pouvez pas ré-
gler la vitesse de ventilation, mais vous
pouvez régler le déflecteur d'air pour
qu'il tourne automatiquement.
- Il est possible que cette fonction ne soit
pas prise en charge selon le modèle.

16 FONCTIONS AVANCEES

Mode changement automatique

Ce mode permet de changer automatiquement le mode de fonctionnement pour maintenir la température définie à $\pm 2^{\circ}\text{C}$.

- 1 Appuyez sur  pour mettre le système en marche.
- 2 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner le Mode changement automatique.
-  s'affiche à l'écran.



- 3 Appuyez sur  ou  pour régler la température de votre choix.
- La plage des températures se situe entre 18°C (64°F) - 30°C (86°F).
- 4 Appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner régler la vitesse de ventilation.

REMARQUE

- Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge selon le modèle.

Conversion $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

L'appareil fait la conversion $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ ou $^{\circ}\text{F}/^{\circ}\text{C}$ si vous appuyez sur la touche Température ambiante pendant 5 secondes.

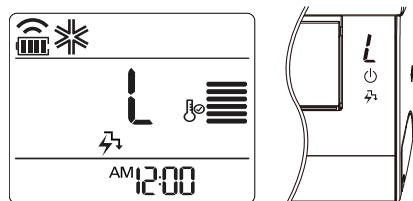
Mode de contrôle de l'énergie

Ce mode permet de réduire la consommation d'énergie (Réglage disponible sur mode refroidissement)

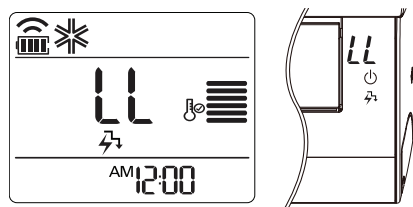
Entrée de l'énergie1 : La consommation d'énergie en mode refroidissement est diminuée de 25 % par rapport à la capacité nominale.

Entrée de l'énergie2 : La consommation d'énergie en mode refroidissement est diminuée de 50 % par rapport à la capacité nominale.

- 1 Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche .
-  s'affiche dans l'afficheur.



Entrée de l'étape 1



Entrée de l'étape 2

Le Mode de contrôle de l'énergie est disponible dans les conditions de température suivantes.

- Intervalle de température possible en refroidissement:
Intérieur 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F),
Extérieur 21°C (70°F) ~ 32°C (90°F)

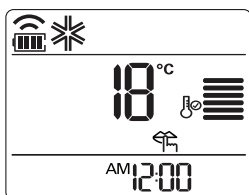
REMARQUE

- En mode Cooling (froid), il est possible d'utiliser cette fonction.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche de contrôle de l'énergie sur la télécommande sans fil, les fonctions des étapes 1 et 2 sont répétées et permutes. La température voulue apparaît pendant 5 secondes.
- Il est possible que la capacité diminue lorsque le mode silencieux de l'unité extérieure est sélectionné.

Mode silencieux

Ce mode diminue le bruit généré par l'unité extérieure afin de ne pas gêner les voisins. La pression acoustique de l'unité extérieure dans les modes refroidissement et chauffage est réduite de 3 dB par rapport au niveau sonore nominal.

- 1 Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche .
 -  s'affiche dans l'afficheur.



Le mode silencieux est disponible dans les conditions de température suivantes.

- Intervalle de température possible en refroidissement: Intérieur 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F), Extérieur 18°C (64°F) ~ 43°C (109°F)
- Intervalle de température possible en chauffage : Intérieur 16°C (60°F) ~ 30°C (86°F), Extérieur 6°C (43°F) ~ 24°C (75°F)

! REMARQUE

- Réglage disponible uniquement pendant le fonctionnement de l'appareil. Les modes silencieux et de contrôle de l'énergie ne sont pas disponibles simultanément. Si vous activez le mode de contrôle de l'énergie alors que le mode silencieux est actif, ce dernier est désactivé et le mode de contrôle de l'énergie est activé.
- Il est possible que la capacité diminue lorsque le mode silencieux de l'unité extérieure est sélectionné.
- En mode Air Circulation (circulation de l'air) et Humidity (humidité), cette fonction ne peut pas être utilisée.

Luminosité de l'écran d'affichage

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran d'affichage de l'unité intérieure.

- 1 Appuyez sur .
 - Allumez/éteignez l'écran d'affichage

! REMARQUE

Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge selon le modèle.

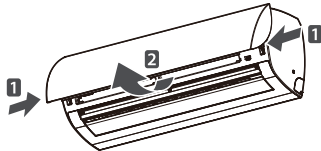
18 FONCTIONS AVANCEES

Mise en marche du climatiseur sans télécommande

Vous pouvez utiliser le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) de l'unité intérieure pour mettre le climatiseur en marche lorsque la télécommande est indisponible. Toutefois, la vitesse de ventilation est réglée sur Elevée.

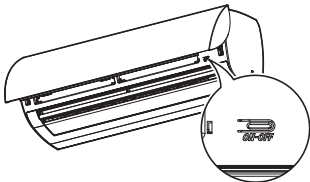
Lors de l'allumage

- 1 Ouvrez le panneau frontal.
- Soulevez légèrement les deux côtés du couvercle.



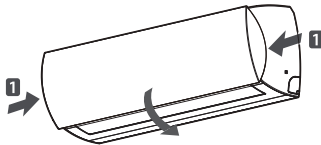
* Le composant peut varier selon le modèle.

- 2 Appuyez sur le bouton On/Off.



* Le composant peut varier selon le modèle.

- 3 Fermez le panneau avant dès que vous avez tourné le bouton marche/arrêt.
- Abaissez légèrement les deux côtés du panneau.



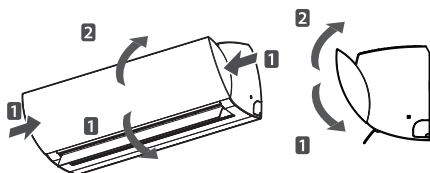
- Pour les modèles de chauffage et de refroidissement, le mode de fonctionnement change en fonction de la température ambiante.

Température ambiante	Température définie	Mode de fonctionnement
Au-dessous de 21°C	24°C	Mode chauffage
Au-dessus de 21°C et au-dessous de 24°C	23°C	Mode déshumidification
Au-dessus de 24°C	22°C	Mode refroidissement

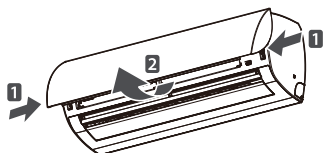
- Pour les modèles Refroidissement uniquement, la température est définie sur 22°C.

En cas de mise hors tension

- 1 Fermez le panneau frontal.
 - Abaissez légèrement les deux côtés du panneau.

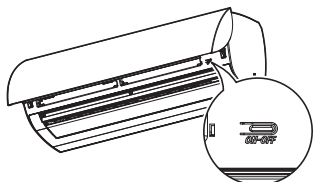


- 2 Ouvrez le panneau frontal.
 - Soulevez légèrement les deux côtés du couvercle.



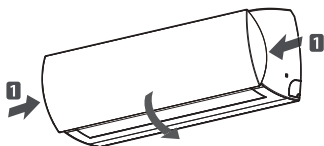
* Le composant peut varier selon le modèle.

- 3 Appuyez sur le bouton On/Off.



* Le composant peut varier selon le modèle.

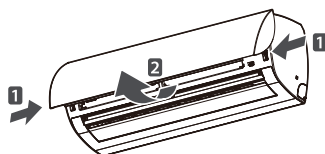
- 4 Fermez le panneau avant dès que vous avez tourné le bouton marche/arrêt.
 - Abaissez légèrement les deux côtés du panneau.

**Redémarrage automatique du climatiseur**

Lorsque le climatiseur est remis en marche après une coupure électrique, cette fonction permet de restaurer les paramètres précédents. Cette fonction est une configuration par défaut.

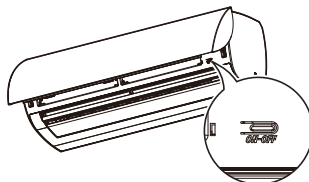
Funzione di Riavvio automatico

- 1 Ouvrez le couvercle avant.
 - Soulevez légèrement les deux côtés du couvercle.



* Le composant peut varier selon le modèle.

- 2 Maintenez le bouton Mise en marche/Arrêt enfoncé pendant 6 secondes.
 - Le climatiseur va émettre deux bips sonores et le témoin va clignoter 6 fois.



* Le composant peut varier selon le modèle.

- Pour réactiver cette fonction, maintenez le bouton Mise en marche/Arrêt enfoncé pendant 6 secondes. Le climatiseur va émettre deux bips sonores et le témoin bleu va clignoter 4 fois.

REMARQUE

- Si vous maintenez le bouton On/Off enfoncé pendant 3 à 5 secondes au lieu de 6 secondes, l'unité va basculer en mode test.
- En mode test, le climatiseur émet un air intense pour le refroidissement pendant 18 minutes avant de retourner aux paramètres par défaut.

MAINTENANCE

Si le climatiseur ne va pas etre utilise pendant une periode prolongee, sechez le climatiseur pour le maintenir dans son meilleur etat.

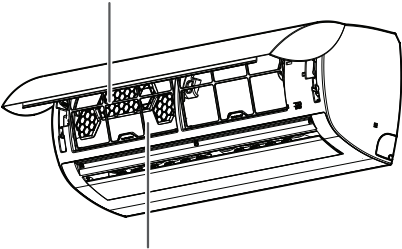
- 1 Sechez le climatiseur a fond en activant le mode Fan (ventilateur) pendant 3 a 4 heures puis debranchez le cordon d'alimentation. Il se peut que l'interieur soit endommage si de l'humidite subsiste dans les composants.
- 2 Avant d'utiliser le climatiseur a nouveau, sechez une fois de plus les composants internes du climatiseur en activant le mode Fan (ventilateur) pendant 3 a 4 heures. Cela aide a supprimer les odeurs eventuelles resultant de l'humidite.

Nettoyez régulièrement le produit pour maintenir une performance optimale et prévenir une panne éventuelle.

* Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge selon le modèle.

FRANÇAIS

Filtre de protection multiple 3M



Filtre à air

* Le composant peut varier selon le modèle.

Type	Description	Intervalle
Filtre à air	Voir «nettoyage du filtre à air».	2 semaines
Ioniseur Plasmaster	Reportez-vous à la section « Nettoyage de l'ioniseur Plasmaster »	6 mois
Filtre de protection multiple 3M	Voir "Filtre de protection multiple 3M"	1 mois
Unité intérieure	Nettoyez la surface de l'unité intérieure à l'aide d'un chiffon sec et doux.	Régulièrement
	Nettoyez le tuyau d'évacuation bac de récupération.	Tous les quatre mois
	Nettoyez le tuyau le bac de récupération.	Une fois par an
	Nettoyez soigneusement l'échangeur thermique.	Une fois par an
	Remplacez les piles de la télécommande.	Une fois par an
Unité extérieure	Utilisez de la vapeur pour nettoyer les serpentins de l'échangeur thermique et les orifices de ventilation du panneau (consultez un technicien).	Régulièrement
	Nettoyer le ventilateur.	Une fois par an
	Nettoyez le tuyau le bac de récupération.	Une fois par an
	Vérifiez que l'assemblage du ventilateur est bien serré.	Une fois par an
	Vérifiez que les composants électriques tiennent bien en place avec des jets d'air.	Une fois par an
	Nettoyez les composants électriques avec des jets d'air.	Une fois par an

Nettoyage de l'ioniseur Plasmaster (selon le modèle)

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
- Utilisez un coton-tige sec pour enlever la poussière.

REMARQUE : L'ioniseur Plasmaster n'est pas fourni sur tous les modèles.

**! AVERTISSEMENT**

- Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer des travaux de maintenance, sinon, cela peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez jamais une eau qui chauffe à plus de 40°C(104°F) lorsque vous nettoyez les filtres. Celle-ci peut causer une déformation ou une décoloration.
- N'utilisez jamais des substances volatiles lorsque vous nettoyez les filtres. Elles peuvent endommager la surface du produit.
- Ne pas laver le filtre 3M avec de l'eau car le filtre risquerait d'être endommagé.

! REMARQUE

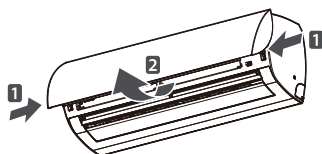
- La position et la forme des filtres peuvent varier en fonction du modèle.
- Veillez à ce que les serpentins de l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure soient nettoyés régulièrement étant donné que la crasse qui s'est accumulée au niveau de ces serpentins peut réduire la performance du produit ou augmenter la consommation de l'énergie.

22 MAINTENANCE

Nettoyage du filtre à air

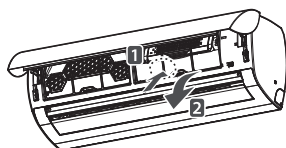
Nettoyez le filtre à air une fois toutes les 2 semaines ou plus le cas échéant.

- 1 Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
 - 2 Ouvrez le couvercle avant.
- Soulevez légèrement les deux côtés du couvercle.



* Cette fonction peut varier selon le modèle.

- 3 Maintenez le bouton du filtre à air, soulevez-le légèrement pour le retirer de l'unité.

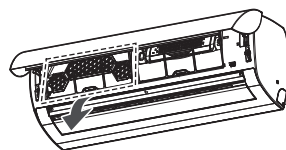


* Cette fonction peut varier selon le modèle.

- 4 Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau chaude.
- Si vous avez de la peine à enlever la saleté, lavez le filtre avec de l'eau tiède et C560un détergent.
- 5 Séchez le filtre à l'ombre.

Nettoyage du filtre de protection multiple 3M

- 1 Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Ouvrez le couvercle avant et retirez le filtre à air (voir «Nettoyage du filtre»).
- 3 Retirez le filtre de protection multiple 3M.



* Cette fonction peut varier selon le modèle.

- 4 Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté. Ne nettoyez pas le filtre de protection multiple 3M avec de l'eau car il y a risque d'endommager le filtre.

REMARQUE

- L'emplacement et la forme du filtre peuvent varier selon le modèle
- Le filtre de protection multiple 3M n'existe pas sur certains modèles.

DEPANNAGE

Fonction de diagnostic automatique

Ce produit comporte une fonction intégrée de diagnostic automatique. En cas d'erreur, le voyant de l'unité intérieure va clignoter avec des intervalles de 2 secondes. Si ce scénario se présente, contactez votre fournisseur ou un centre de service au niveau local.

Avant une demande de service

Veuillez vérifier les éléments suivants avant de contacter le centre de service. Si le problème persiste, contactez votre centre de service local.

Problème	Causes probables	Mesures correctives
Conditions de fonctionnement anormales	• Une odeur de roussi ou un bruit étrange provient du climatiseur.	• Mettez le climatiseur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le centre de service.
	• Il y a fuite d'eau au niveau de l'unité intérieure lorsque le niveau d'humidité est faible.	
	• Le cordon d'alimentation est endommagé ou produit une chaleur excessive.	
	• Un commutateur, un disjoncteur (sécurité, mise à la masse) ou un fusible ne fonctionnent pas normalement.	
Le climatiseur ne fonctionne pas.	• Le climatiseur est débranché.	• Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché sur la sortie.
	• Un fusible est grillé ou le cordon d'alimentation est bloqué.	• Remplacez le fusible ou vérifiez si le disjoncteur a sauté.
	• Il y a une coupure électrique.	• Mettez le climatiseur hors tension lorsque survient une coupure électrique. • Lorsque l'alimentation est restaurée, patientez pendant 3 minutes, puis mettez le climatiseur en marche.
	• La tension est très élevée ou très faible.	• Vérifiez si le disjoncteur a sauté.
	• Le climatiseur s'est arrêté automatiquement à une heure prédéfinie.	• Appuyez de nouveau sur le bouton de mise en marche.
	• Problème avec les piles dans la télécommande.	• Les piles sont-elles insérées dans la télécommande ? Avez-vous inséré les piles en respectant la polarité (+) (-) ? • Vous avez vérifié les points ci-dessus, mais le climatiseur ne fonctionne toujours pas. Remplacez les piles par des piles neuves.

24 DEPANNAGE

Problème	Causes probables	Mesures correctives
Le climatiseur ne génère pas d'air frais.	• L'air ne circule pas normalement.	• Assurez-vous que des rideaux, des persiennes ou de meubles ne bloquent pas la façade avant du climatiseur.
	• Le filtre à air est encrassé.	• Nettoyez le filtre à air une fois toutes les 2 semaines. • Voir «Nettoyage du filtre à air» pour plus d'informations.
	• La température ambiante est très élevée.	• En été, le refroidissement de l'air intérieur peut prendre plus de temps. • Dans ce cas, sélectionnez le mode refroidissement par jets d'air pour refroidir l'air intérieur rapidement.
	• L'air froid s'échappe du local.	• Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'air au niveau des points de ventilation du local.
	• La température souhaitée est supérieure à la température définie.	• Réglez la température souhaitée à un niveau inférieur à la température actuelle.
	• Il existe une source de chauffage à proximité du climatiseur.	• Evitez d'utiliser un générateur de chaleur comme un four électrique ou un brûleur à gaz lorsque le climatiseur est en marche.
	• Le mode circulation de l'air est sélectionné.	• En mode circulation de l'air, l'air est soufflé du climatiseur sans refroidir ou chauffer l'air intérieur. • Changez le mode de fonctionnement en mode refroidissement.
Le climatiseur ne génère pas d'air chaud.	• La température extérieure est trop élevée.	• L'effet de refroidissement n'est peut-être pas suffisant.
	• Lorsque le mode chauffage est démarré. La vanne est quasiment fermée et le flux d'air ne sort pas. • L'unité extérieure est pourtant déjà en fonctionnement.	• Ce symptôme est normal. • Attendez que l'unité prépare l'air chaud. • Cette fonction prépare la diffusion d'air chaud.
	• Le mode dégivrage est en cours dans l'unité extérieure.	• En mode chauffage, de la glace ou du givre se forme sur les serpentins lorsque la température extérieure chute. • Cette fonction élimine la couche de givre sur le serpent. • Veuillez attendre que l'opération soit achevée. Elle nécessite environ 15 min.
	• La température extérieure est trop basse.	• L'effet de chauffage n'est peut-être pas suffisant.

Problème	Causes probables	Mesures correctives
Le climatiseur s'arrête en plein fonctionnement.	Le climatiseur s'arrête soudainement.	- La fonction de minuterie peut être activée. Si la fonction de minuterie est activée, le climatiseur peut être éteint. - Vérifiez que le réglage de la minuterie est correct.
	Une coupure de courant s'est produite pendant le fonctionnement.	- La fonction de redémarrage automatique est intégrée. Il s'agit d'un réglage par défaut. - Cette fonction permet de rallumer automatiquement l'unité lorsque l'alimentation est restaurée. - Si vous subissez de fréquentes coupures de courant dans votre région, cette fonction sera utile.
L'unité intérieure continue de fonctionner alors que l'alimentation est coupée.	- Le mode autonettoyage est en cours. - Cette fonction permet d'éliminer le reste d'humidité de l'unité intérieure.	- Veuillez attendre la fin des fonctions. - La formation de moisissure sera ainsi évitée. Si vous ne voulez pas de cette fonction, appuyez pour la désactiver.
La brume est évacuée depuis la sortie d'air de l'unité intérieure.	L'air froid du climatiseur forme de la brume.	Lorsque la température ambiante diminue, ce phénomène disparaît.
De l'eau fuit de l'unité extérieure.	En mode chauffage, de l'eau condensée goutte de l'échangeur thermique.	- Ce symptôme signifie que vous devez installer un tuyau d'évacuation sous le plateau. - Contactez l'installateur.
Bruit ou vibration pendant le fonctionnement.	- Bruit de cliquetis. Un bruit de cliquetis peut être entendu lorsque l'unité démarre ou s'arrête en raison du mouvement du robinet inverseur. - Bruit de craquements. Les pièces en plastique de l'unité intérieure produisent des bruits de contraction et de dilatation en raison d'un changement brusque de température. - Bruit d'écoulement d'eau, bruit de souffle. Lorsque le flux du réfrigérant passe dans le climatiseur, du bruit peut être généré.	- Ces symptômes sont normaux. - Après un moment, il sera silencieux.
L'unité intérieure dégage des odeurs.	L'air sent mauvais parce qu'une odeur de moisi ou de tabac a été absorbée dans l'unité intérieure et diffusée avec le flux d'air.	- Si l'odeur ne disparaît pas, vous devez laver le filtre ou l'échangeur thermique. - Contactez l'installateur.





English	Disposal of waste batteries/accumulators
1.	When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to batteries/accumulators of Your product it means they are covered by European Directive 2006/66/EC.
2.	This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery Contains more than 0.0005 % of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
3.	All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
4.	The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
5.	For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product.

French	Mise au rebut des piles ou batteries usagées
1.	Le pictogramme d'une poubelle barrée sur les piles ou batteries accompagnant votre produit indique qu'elles sont conformes à la Directive européenne 2006/66/CE.
2.	Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
3.	Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et transportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.
4.	Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux.
5.	Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit.
Italian	Smaltimento di batterie/accumulatori esausti
1.	Quando questo simbolo del contenitore della spazzatura con ruote barrato è affisso sulle batterie/accumulatori, indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2006/66/EC.
2.	Questo simbolo può essere combinato con i simboli del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
3.	Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o autorità locali.
4.	Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana.
5.	Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto.
Swedish	Avfallshandling batterier/ackumulatorer
1.	När den här överkorsade soptunnan finns påsat batterier/ackumulatorer på din apparat betyder detta att de lyder under European Directive 2006/66/EC.
2.	Denna symbol kan vara kombinerad med kemiska symboler för kvicksilver/Hg, kadmium(Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002% kadmium eller 0,004 % bly.
3.	Alla batterier/ackumulatorer skall hanteras åtskilda från vanligt hushållsavfall och föras till särskilt för ändamålet avsedda uppsamlingsplatser utsedda av myndigheterna.
4.	Rätt avfallshandling av dina gamla batterier/ackumulatorer medverkar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön, för djurs och människors hälsa.
5.	För ytterligare, detaljerad information om handeringen av dina gamla batterier/ackumulatorer ber vi dig ta kontakt med berörd myndighet på din plats eller med den affär där du köpt din apparat.
Dutch	AfgeWERkte batterijen/accu's wegdoen
1.	Wanneer dit symbool van een doorgestreepte afvalbak op wielen op (de verpakking van) het door gebruikte product is afgebeeld, wil dat zeggen dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC.
2.	Dit symbool kan samen met de chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb) worden gebruikt als de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.
3.	Batterijen en accu's moeten altijd gescheiden van het gemeentelijke huisvuil worden weggegaan via speciale inzameladressen die door de landelijke of de plaatselijke overheid zijn aangewezen.
4.	Door afgeWERkte batterijen en accu's op de juiste manier weg te doen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier te voorkomen.
5.	Bel voor meer informatie over het opruimen van afgeWERkte batterijen en accu's de afdeling Milieudienst van het gemeentehuis van uw woonplaats, het dichtstbijzijnde erkende inleveradres of de winkel waar u het product hebt gekocht.
Finnish	Käytettyjen paristojen/akkujen hävitys
1.	Rastilla peitetyn roskakorin symbolilla varustetut paristot/akut noudattavat Eurooppalaista direktiiviä 2006/66/EC.
2.	Mikäli paristo tai akku sisältää yli 0,0005 % elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai yli 0,004% lyijyä, voi tämä symboli sisältää näiden kemiallisten aineiden lyhenteet kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb).
3.	Kaikki paristot/akut tulisi hävittää erikseen kotitalousjätteestä ja ne tulisi toimittaa hävitettäväksi valtion tai paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.
4.	Käytettyjen paristojen/akkujen oikea hävitystapa auttaa estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle, eläin- ja ihmisterveydelle.
5.	Käytettyjen paristojen/akkujen hävityksestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkäsittely-yhtiöön tai tuotteen hankintapaikkaan.
German	Entsorgung alter Batterien/Akkus
1.	Wenn sich dieses Symbol mit durchgestrichenem Mülleimer auf den Batterien/Akkus Ihres Produkts befindet, bedeutet das, dass sie die EG-Richtlinie 2006/66/EC erfüllen.
2.	Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthält.
3.	Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.
4.	Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
5.	Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Danish	Bortskaffelse af brugte batterier/akkumulatorer
1.	Når du ser symbolet med en affaldspos med kryds over på dine batterier/akkumulatorer, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2006/66/EF.
2.	Symbolet kan være kombineret med de kemiske symboler for kviksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.
3.	Alle batterier/akkumulatorer bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udepeget af de offentlige eller lokale myndigheder.
4.	Når du bortskaffer dine gamle batterier/akkumulatorer på korrekt vis, hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser på miljøet samt på dyrs og menneskers sundhed.
5.	Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller butikken, hvor du købte produktet.

Greek	Απόρριψη παλιών μπαταριών/αυτοσφωρευτών
1. Όταν το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχόφορο καθό απορριμμάτων βρίσκεται επάνω σε μπαταρίες/αυτοσφωρευτές του προϊόντος, αυτό σημαίνει ότι καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/96/ΕΚ. 2. Αυτό το σύμβολο ενδέχεται να συνδυάζεται με χημικά σύμβολα για υδράργυρο (Hg), κάδμιο (Cd) ή μόλυβδο (Pb) εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο. 3. Όλες οι μπαταρίες/αυτοσφωρευτές θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, στις προβλεπόμενες εγκαταστάσεις συλλογής που έχει δημιουργήσει το κράτος ή οι τοπικές αρχές. 4. Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/αυτοσφωρευτών συμβάλει στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον, το ζώα και την υγεία των ανθρώπων. 5. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/αυτοσφωρευτών, επικοινωνήστε με το δημαρχείο σας, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.	
Spanish	Eliminación de baterías o acumuladores agotados
1. Si aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado en las baterías o acumuladores de su producto, significa que éstos se acogen a la Directiva Europea 2006/96/CE. 2. Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo. 3. Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales. 4. La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública. 5. Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto.	
Portuguese	Eliminação de baterias /acumuladores
1. Quando este símbolo com um caixote de lixo aparece nas baterias/acumuladores do seu produto, significa que estão cobertos pela Directiva Europeia 2006/66/EC. 2. Este símbolo pode ser combinado com símbolos químicos para mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0.0005% de mercúrio, 0.002% de cádmio ou 0.004% de chumbo. 3. Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminadas em separado do lixo municipal através dos serviços de recolha designados pelas autoridades locais ou nacionais. 4. A eliminação correcta das baterias/acumuladores usadas ajuda a prevenir consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde humana e animal. 5. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação das suas baterias/acumuladores, contacte por favor os serviços de reciclagem locais, ou o local onde adquiriu o produto.	
Slovak	Likvidácia odpadových batérií/akumulátorov
1. Ak je na batériách/akumulátoroch vášho výrobku pripojený v krúžku preškrtnutý symbol nádoby na smeti, znamená to, že spadajú pod európsku smernicu 2006/66/EC. 2. Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortuť, 0,002% kadmia alebo 0,004% olova. 3. Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi. 4. Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat. 5. Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod kde ste si výrobok kúpili.	
Czech	Likvidace nepoužitelných baterií/akumulátorů
1. Tento symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích/akumulátorech znamená, že se na ně vztahuje evropská směrnice 2006/06/ES. 2. Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti, 0,0002% kadmia nebo 0,004% olova. 3. Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů. 4. Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže chránit životní prostředí před možnými negativními dopady na prostředí a zdraví lidí a zvířat. 5. Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí vaše radnice, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.	
Croatian	Odlaganje starih baterija/akumulatora na otpad
1. Kada su baterije/akumulatori za vaš uređaj označeni prekrštenom kantom za smeće, to znači da se na njih odnosi Europska direktiva 2006/66/EC. 2. Taj simbol može biti otisnut u kombinaciji s kemijskim simbolima za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova. 3. Sve starije baterije/akumulatore treba odložiti zasebno od kućanskog otpada te pri tome treba koristiti odlagališta koja je odredila vlada ili lokalna uprava. 4. Ispravno odlaganje starih baterija/akumulatora doprinosi već sprječavanju negativnih posljedica po okoliš, zdravlje životinja i ljudi. 5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj ste proizvod kupili.	
Hungarian	Használt elemek/akkumulátorok hulladékkezelése
1. Ha a termék elemeire/akkumulátoraira ez az áthúzott keresek kuka szimbólum van elhelyezve, az azt jelenti, hogy megfelel a 2006/66/EC európai irányelvnek. 2. Ezt a szimbólumot a higany (Hg), a kadmium (Cd), illetve az ólom (Pb) vegyjeleivel is lehet kombinálni, ha az adott elem 0,0005%-nál több higányt, 0,002%-nál több kadmiumot, illetve 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. 3. Minden elemet/akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni, a kormány, illetve a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőlétesítményekben. 4. A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni a környezetre, illetve állatok és emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket. 5. A régi elemek/akkumulátorok hulladékkezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irrodájához, a hulladékkezelő szolgáltathoz, illetve ahhoz az üzlethez ahol a terméket vásárolta.	
Polish	Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów
1. Symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na bateriach/akumulatorach produktu oznacza, że objęte one są dyrektywą europejską 2006/06/WE. 2. Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu. 3. Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne. 4. Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzkie zdrowie. 5. W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.	

Latvian	Izlieto bateriju/akumulatoru likvidēšana
1. Uz ļūz izstrādājuma baterijām/akumulatoriem, kas marķēti ar krusteniski pārsvītrotu atkrituma konteīnera simbolu, attiecas Eiropas direktīva 2006/96/EK. 2. Šo simbolu var papildināt dzīvsudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmisko elementu simboli, ja akumulators satur vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina. 3. Visas baterijas/akumulatori ir jālikvidē valsts vai pašvaldības nozīmētās speciālās atkritumu savākšanas vietās, atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem. 4. Pareizi atbrīvojoties no vecajām baterijām/akumulatoriem, tiks novērstas iespējami nelabvēlīgas sekas uz apkārtni, vidi un cilvēku veselību. 5. Lai saņemtu sīkaku informāciju par atbrīvošanas no vecajām baterijām/akumulatoriem, lūdzu, sazinieties ar savas pašvaldības biroju, atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kur nopirkāt šo izstrādājumu.	
Estonian	Kasutatud patareide/akude käitlemine
1. Kui teie toote patareide/akudel on ristiga läbi kriipsutatud rätastega prügikonteineriga märgis, tähendab see, et nendele rakendub Euroopa Liidu direktiiv 2006/06/EÜ. 2. Seda sümbolit võib täiendada elavhõbedaga (Hg), kaadmiumi (Cd) või plii (Pb) keemilise tähise, kui patarei/aku sisaldab üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid. 3. Kõigi patareide/akude käitlemine peab toimuma olmeprügiveoste eraldi, riiklikult või kohaliku omavalitsuse poolt määratud spetsiaalsete kogumispunkti kaudu. 4. Teie vanade patareide/akude nõuetekohane käitlemine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele. 5. Täpsema teabe saamiseks oma vanade patareide/akude käitlemise kohta pöörduge palun kohaliku omavalitsuse/jäätme käitletuse ettevõtte poole või kaupluse, kust te antud toote ostsite.	
Lithuanian	Panaudotų mašinimo elementų/akumuliatorių išmetimas
1. Jei gaminyje pažymėtas šiuo perbrauktos šluokščių dėžės su ratukais ženklas, tai reiškia, kad šis gaminyss yra reglamentuojamas pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2006/96/EB. 2. Jeigu mašinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004 % švino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su chemiiais gyvsidabrio (Hg), 0,002 % kadmio arba švino (Pb) ženklais. 3. Visi mašinimo elementai/akumulatoriai turi būti išmetami atskirai, nei su buitinėmis atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos įrengia vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. 4. Tinkamai išmetę senus mašinimo elementus/akumulatorius, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinių. 5. Išsamesnės informacijos apie senų mašinimo elementų/akumuliatorių išmetimą teiraukitės savo miesto savivaldybės administracijoje, atliekų tvarkymo tarnyboje arba pardavėjuje, kurioje įsigijote šį gaminį.	
Turkish	Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması
1. Üstünde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp bidonu sembolünün ürününüzün üstünde olması, bu ürünün Avrupa Birliği Yönergesi 2006/96/EC kapsamında olduğunu belirtir. 2. Bu sembol, pilerin %0,0005 oranında cıva, %0,002 oranında kadmium veya %0,004 oranında kurşun içermesi durumunda cıva (Hg), kadmium (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal sembollerini ile bir arada bulunabilir. 3. Tüm piller ve akümülatörler, normal atık çöplerinden ayrı olarak, hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan toplama merkezlerinde atılmalıdır. 4. Bu tip kullanılmış pil/akümülatörlerin doğru olarak atılması hem çevreye hem de hayvan ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir. 5. Kullanılmış pillerinizi/akümülatörlerinizi atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz.	
Slovenian	Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev
1. Če so baterije/akumulatorji v vašem izdelku označeni s simbolom prekrizanega smetnjaka na kolesih, zanje velja evropska direktiva 2006/06/ES. 2. Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svinca. 3. Vse baterije/akumulatorje odstranjujete ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti. 4. S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagate preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali. 5. Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili.	
Bulgarian	Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност
1. Ако към батериите/акумулаторите има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/EC. 2. Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb). 3. Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения. 4. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве. 5. За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.	

Romanian	Eliminarea deșeurilor de baterii/acumulatoroare
1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la bateriile/acumulatoroarele produsului dvs., înseamnă că acestea intră sub incidența Directivei europene 2006/06/CE. 2. Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur(Hg), cadmiu(Cd) sau plumb(Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmiu sau 0,004% de plumb. 3. Toate bateriile/acumulatoroarele trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale. 4. Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatoroare va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor. 5. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatoroare, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.	
Norwegian	Kaste brukte batterier/akkumulatorer
1. Hvis batteriene/akkumulatorene i produktet er merket med symbolet som viser en søppeldunk med kryss over, er de omfattet av direktiv 2006/06/EF. 2. Dette symbolet kan være kombinert med de kjemiske tegnene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly. 3. Alle batterier/akkumulatorer skal kastes atskilt fra restavfall og leveres ved offentlige spesialavfallsstasjoner. 4. Riktig håndtering av brukte batterier/akkumulatorer som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og dyrs og menneskers helse. 5. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere brukte batterier/akkumulatorer som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet.	
Russian	Утилизация старых батарей и аккумуляторов
1. Символ на батарее или аккумуляторе, изображающий перечернутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/06/СЕ. 2. Данный символ может быть совмещен со знаком химического элемента: ртути(Hg), кадмия(Cd) или свинца(Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца. 3. Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. 4. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. 5. Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.	
Serbian	Odlaganje baterija/akumulatora
1. Ako je baterija/akumulator označen simbolom precrtane korpce za otpatke, znači da se na bateriju/akumulator odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC. 2. Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova. 3. Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave. 4. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi. 5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.	
Croatian	Odlaganje baterija/akumulatora na otpad
1. Kada je baterija/akumulatoru vašeg proizvoda priložen ovaj znak prekriziene kante za otpad, to znači da se na tu bateriju/akumulator odnosi Europska direktiva 2006/66/EC. 2. Taj simbol može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova. 3. Sve baterije/akumulatore treba odvojiti od kućanskog otpada i odložiti ih na mjesto koje je za otpad odredila vlada ili lokalna uprava. 4. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprječavate negativan utjecaj na okoliš, zdravlje životinja i ljudi. 5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalne službe ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod.	



ENGLISH Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2006/66/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2006/66/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

ITALIANO Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2006/66/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

SVENSKA Kassering av din gamla apparat

1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2006/66/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
3. Om du kasserar din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan fås av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.

NEDERLANDS Uw oude toestel wegdoen

1. Als het symbool met de doorgekruiste verwijfbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC.
2. Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
3. De correcte verwijdering van uw oude toestel helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
4. Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude toestel? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophaalendienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

SUOMI Vanhojen laitteiden hävittäminen

1. Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2006/66/EY soveltamisalaan.
2. Kaikki elektroniikallaitteet ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
4. Lisätietoa vanhan laitteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.

DEUTSCH Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2006/66/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

DANSK Sådan smider du dit gamle apparat ud

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2006/66/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunekontor, renovationselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Ελληνικά Απόρριψη της πλιάσ συσκευής

1. Όταν νέο προϊόν δι. θέτει το σύμβολο ενός δι. γρ. μίμους κάλ. θου. πορριμμάτων, τότε το προϊόν κ. λυπτεί ι. πό την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΟΚ.
2. Η πόρριψη όλων των ηλεκτρικών κ. ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει ν. γίνει ι.ωριστά. πότ. γενικά οικ. κά. πόρριμι τ. μέσω κ. θορισμών ενκ. τ. σταθεροεπύλωση. πορριμμάτων οι οποίοι. έ.ουν δημιουργηθεί είτε. πό την κυβέρνηση ή. πό την τοπική. ρ.έ. .
3. Η σωστή πόρριψη τ. πλιάσ. συσκευής. έ. βοηθήσει στην. πορριψη έ. νων. ρητ.κωνομικών ω. πρό. το περιβάλλον κ. την υγεί. του. ν.θρώπου.
4. Γι. πιο λεπτομερεί. πληροφορίες σ.ετικά με την. πόρριψη τ. πλιάσ. συσκευής, επικοινωνήστε με το. ρυθ.διοτοπικό γρ.φείο, υπηρεσία διάθεσης οικ. κάλ. πορριμμάτων ή το. μ. γ. ξι. πό το οποίο. γοράσ. τετο. προϊόν.

ESPAÑOL Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2006/66/CE.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechas de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

PORTUGUÊS	Eliminação do seu antigo aparelho
- Quando este símbolo de lata cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2006/66/EC. - Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais. - A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. - Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.	
SLOVENČINA	Likvidácia váš ho starého prístroja
- Ked' sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2006/66/EC. - Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy. - Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie. - Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.	
ČESKY	Likvidace starých spotřebičů
- Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2006/66/EC. - Všchny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou. - Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. - Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.	
HRVATSKI	Uklanjanje starog aparata
- Ako se na proizvodu nalazi simbol prečiřzene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2006/66/EC. - Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti. - Pravilno odlaganje starog proizvoda spreči će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi. - Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.	
MAGYAR	Régi eszközök ártalmatlanítása
- A termékhez csatolt díhúzott, keresek szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2006/66/EC EU-direktiva hatálya alá esik. - Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával. - Régi eszközöknek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat. - Ha több információra van szükségé régi eszközöknek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.	
POLSKI	Utylizacja starych urządzeń
- Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2006/66/EC. - Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze. - Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko. - Abv uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.	
EESTI	Kasutuskõlbmatu seadme käitlemise kord
- Kui seade on märgistatud selle elektri- ja elektroonikaseadmete lahuskogumist märgistava tähisega (ratastega prügikonteineri kujutis, millele on rist peale tõmmatud), tuleb toodet käidelda vastavalt Eurodirektiivile 2006/66/EÜ. - Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata tavalise prügi hulka. Nad kuuluvad lahuskogumisele selleks määratud kogumispunktesides. - Kasutuskõlbmatu tervikseadme käitlemine tavaprügist lahus on korraldatud selleks, et vältida negatiivseid tagajärgi, mida põhjustaksid seadme osade purunemisel vabaneda võivad ohtlikud jäätmed loodusele või inimorganismile. - Täpsemat informatsiooni selle kohta, kuhu ja millal saab ära anda oma kasutamiskõlbmatu elektri- ja elektroonikaseadme, küsige kohaliku omavalitsusest, prügifirmalt või kauplusest, kust seadme ostsite.	
LATVIEŠU	Vecās elektroierices nodošana
- Ja uz produkta ir simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni, tas nozīmē, ka produkts ir iekļauts Eiropas direktīvā 2006/66/EC. - Visi elektriskie un elektroniskie produkti ir jāutilizē, nododot pašvaldības īpaši noteiktās pieņemšanas vietās. Tos nedrīkst izmest parastās municipalitātes atkritumu urnās. - Ievērojot prasības veco elektroierīču utilizēšanā, jūs pasargāsiēt apkārtejo vidi un cilvēku veselību no iespējami nelabvēlīgajām sekām, kādas varētu rasties, ierīcēm sadaloties nepiemērotā vietā. - Lai gūtu plašāku informāciju par veco ierīču utilizēšanas iespējām, sazinieties ar pilsetas pašvaldību, atkritumu savākšanas saimniecību vai veikalu, kurā ierīci iegādājāties.	
LIETUVIŲ K.	Senos įrangos atliekų tvarkymas
- Užbrauktas konteinerio simbolis prirtvirtintas ant prekės reiškia, kad įrangą saugo Europos direktyva 2006/66/EC. - Visos elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir neišmetamos į atliekų konteinerį kartu su kitomis komunalinėmis atliekomis, taikant specialią atliekų surinkimo sistemą, patvirtintą vyriausybės ar vietos valdžios. - Taisingas senos įrangos atliekų tvarkymas, padės išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonų sveikatai. - Dėl išsamesnės informacijos apie senos įrangos tvarkymą, prašome kreiptis į miesto valdžią, atliekų perdavimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote įrangą.	
TÜRKÇE	Eski cihazların atılması
- Bu çarpi işaretli tekerlekli çöp tenekesi sembolü ürünün 2006/66/EC Avrupa Yönergesi kapsamında oldüğünü gösterir. - Tüm elektrikli ve elektronik ürünler hükümetin ya da mahallî yetkililerin göstdirdiğı toplama tesislerine atılmalıdır. - Eski cihazların uygun biçimde atılması çevreye ve insan sağlığına zararlı potansiyel negatif sonuçları önler. - Eski cihazların atılmasıyla ilgili daha detaylı bilgi almak için lütfen mahallî yetkililerle, katı atık servisiyle ya da ürünü aldığınız mağaza ile irtibata geçiniz. - EEE Yönetmeliğine uygundur.	

SLOVENŠČINA	Odstranjevanje stare naprave
1. Če je izdelek označen s simbolom prekrizanega smetnjaka na kolesih, zanj velja evropska direktiva 2006/66/ES. 2. Vse električne in elektronske izdelke odstranjujete ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti. 3. S pravilnim odstranjevanjem stare naprave pomagajte preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. 4. Podrobnejše informacije o odstranjevanju stare naprave poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelek kupili.	
БЪЛГАРСКИ	Изхвърляне на вашия стар уред
1. Ако на продукта има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/EC. 2. Всички електрически и електронни продукти трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения. 3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве. 4. За по-подробна информация за изхвърлянето на стария ви уред се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.	
ROMANESTE	Eliminarea vechiului aparat
1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul intră sub incidența Directivei europene 2006/66/CE. 2. Toate produsele electrice și electronice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale. 3. Eliminarea corectă a vechiului dvs. aparat va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor. 4. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechiului dvs. aparat, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.	
NORSK	Kaste det brukte apparatet
1. Hvis et produkt er merket med symbolet som viser en søppeldunk med kryss over, er det omfattet av direktiv 2006/66/EF. 2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes atskilt fra restavfall og leveres inn ved offentlige spesialavfallsstasjoner. 3. Riktig håndtering av det brukte apparatet som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og menneskers helse. 4. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere det brukte apparatet som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet.	
РУССКИЙ	Утилизация старого бытового прибора
1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/66/CE. 2. Все электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. 3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. 4. Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.	
SRPSKI	Odlaganje starog uređaja
1. Simbol precrtane korpice za otpatke na proizvodu znači da se na njega odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC. 2. Sve električne i elektronske uređaje treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave. 3. Pravilno odlaganje starog uređaja pomoći će u sprečavanju potencijalnog negativnog uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi. 4. Dodatne informacije o odlaganju starog uređaja zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.	
التخلص من جهازك القديم العربية 1. في حالة وجود هذا الرمز للصدوق المزدوج على علامة × على أحد المنتجات، يعني ذلك أن هذا المنتج يغطيه التوجيه الأوروبي 2006/66/EC، جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية. 2. سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان. 3. لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمحل الذي اشتريت منه المنتج.	

Information of Fluorinated greenhouse gases used Refrigerant of air conditioner

- Информация за флуорирани парникови газове, използвани като хладилен агент в климатичите
- Informacija o fluor stakleničkim plinovima i rashladnom sredstvu klima uređaja
- Informace o fluorovaných skleníkových plynech použitých jako chladicí médium v klimatizační jednotce
- Information om fluorholdige drivhusgasser der anvendes som kølemiddel i klima anlæg
- Informatie over gefluorineerde broeikasgassen gebruikt als refrigerant van air conditioner
- Teave fluoritud kasvuhoonegaaside kohta, mida kasutatakse kliimaseadme külmutsagensis
- Tiedot ilmastointilaitteen kylmäaineena käytetyistä fluoratuista hiilivedyistä
- Information sur les gaz à effet de serre fluorés utilisés dans le liquide réfrigérant des climatiseurs
- Im Kältemittel des Klimagerätes enthaltene fluorierte Treibhausgase
- Πληροφορίες σχετικά με τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου που χρησιμοποιούνται στο ψυκτικό μέσο των κλιματιστικών
- A légkondicionáló hűtőközegeként használt fluoráltalmú, üvegházhatást okozó gázok
- Informazione di gas effetto serra al fluoro utilizzati per il refrigerante del condizionatore d'aria
- Кондиционер салқындатқышына пайдаланылатын фторланған парнек газы туралы мәлімет
- Informacija apie fluorotas dujas, sukeliančias šiltnamio reiškinių, naudojamas oro kondicionieriaus aušiklyje
- Информации за флуорирани стакленички гасови што се користат како разладни гасови во климатизерот
- Informasjon om fluoriserte drivhusgasser benyttet i klimaanleggets kjølemedium
- Informacje o fluorowych substancjach, mających wpływ na efekt cieplarniany, zawartych w czynniku chłodniczym klimatyzatora
- Informação sobre gases fluorinados com efeito de estufa utilizados no Refrigerante do ar condicionado
- Информация о фторсодержащих газах, вызывающих парниковый, эффект, которые содержатся в хладагенте кондиционера
- Podaci o fluorisanimi gasovima koji imaju efekat staklene bašte, a koji se koriste kao sredstvo za hlađenje (refrigerant)
- Informácie o fluoridovaných skleníkových plynoch použitých v chladiacej zmesi klimatizačnej jednotky
- Información sobre los gases fluorados de efecto invernadero utilizados para la refrigeración del aire acondicionado
- Information om fluorerade växthusgaser som används i luftkonditioneringens kylmedel
- Вміст фторовмісних парникових газів у холодоагентах кондиціонерів повітря
- Informații privind gazele de seră fluorinate utilizate de agentul frigorific al aerului condiționat

■ معلومات عن غازات الاحتباس الحراري الفلورية المستخدمة كغازات تبريد في أجهزة تكييف الهواء

Commercial Name	Consisting of Gases	Total GWP (kg CO2-eq)
Търговско наименование	Съдържащи се газове	Общо GWP (kg CO2-eq)
Trgovачki naziv	Sastav plinova	Ukupni GWP (kg CO2-eq)
Obchodní název	Složení plynu	Celkový GWP (kg CO2-eq)
Handelsnavn	Gasindhold	Total GWP (kg CO2-eq)
Commerciële naam	Bestaande uit Gassen	Totaal GWP (kg CO2-eq)
Kaubanimi	Koosneb gaasidest	Kokku GWP (kg CO2-eq)
Kauppanimi	Kaasuostumus	Kokonais GWP (kg CO2-eq)
Nom commercial	Composition des gaz	Total GWP (kg CO2-eq)
Handelsbezeichnung	Enthaltene Gase	Gesamt-THP (kg CO2-eq)
Όνομασία Εμπορίου	Αποτελούμενο από Αέρια	Σύνολο-GWP (kg CO2-eq)
Kereskedelmi név	Összetevő gázok	Összesen-GWP (kg CO2-eq)
Nome commerciale	Consistente dei gas	Totale-GWP (kg CO2-eq)
Саудалы қатауы	Газ құрамы	Барлығы GWP (kg CO2-eq)
Komercinis pavadinimas	Sudedamosios dujos	Iš viso GWP (kg CO2-eq)
Комерцијално име	Составен од гасовите	Вкупно GWP (kg CO2-eq)
Handelsnavn	Sammensetning av gasser	Total GWP (kg CO2-eq)
Nazwa handlowa	Zawiera substancje	Łącznie GWP (kg CO2-eq)
Nome Comercial	Composição de Gases	Total GWP (kg CO2-eq)
Торговая марка	Состав газов	Общий GWP (kg CO2-eq)
Komerčijalni naziv	Sastav gasova	Ukupno GWP (kg CO2-eq)
Obchodný názov	Zloženie plynov	Celk. GWP (kg CO2-eq)
Nombre comercial	Composición gases	Total GWP (kg CO2-eq)
Kommerziellt namn	Bestående av gaser	Total GWP (kg CO2-eq)
Комерційна назва	Склад газу	Загальний GWP (kg CO2-eq)
Denumirea comercială	Conținut gaze	Total GWP (kg CO2-eq)
الاسم التجاري	يشمل الغازات	إجمالي (كيلوغرام ثاني أكسيد الكربون مكافئ)
R410A	50% HFC-32 + 50% HFC-125	2087.5
R134a	100% HFC-134a	1430
R407C	23% HFC-32 + 25% HFC-125 + 52% HFC-134a	1773.85

GWP : Global Warming Potential

